



# Guía del usuario

Amplificador de Audífonos

# HA-L7A

ES

# Índice

<b>Lea primero esta información</b>	<b>5</b>
<b>Ventajas de este producto</b>	<b>5</b>
<b>Acerca de este manual</b>	<b>6</b>
<b>Precauciones con respecto a la manipulación del producto</b>	<b>7</b>
<b>Comprobación de los elementos incluidos y preparación del mando a distancia</b>	<b>8</b>
<b>Comprobación de los elementos incluidos</b>	<b>8</b>
<b>Preparación del mando a distancia</b>	<b>9</b>
<b>Nombres y funciones de las piezas</b>	<b>10</b>
<b>Panel frontal</b>	<b>10</b>
<b>Panel trasero</b>	<b>11</b>
<b>Panel de control</b>	<b>13</b>
<b>Mando a distancia</b>	<b>15</b>
<b>Conexiones</b>	<b>17</b>
<b>Diagrama de conexiones de ejemplo</b>	<b>17</b>
<b>Conexión a un dispositivo de audio (digital)</b>	<b>18</b>
<b>Conexión a un dispositivo de audio (analógico)</b>	<b>19</b>
<b>Preparación del ordenador y cómo realizar conexiones (USB)</b>	<b>20</b>
Instalación del controlador en el ordenador	20
Conexión al ordenador por USB	22
<b>Conexión de los auriculares</b>	<b>23</b>
<b>Conexión a un amplificador externo</b>	<b>25</b>
<b>Conexión del cable de alimentación de CA</b>	<b>28</b>
<b>Operaciones básicas de reproducción</b>	<b>29</b>
<b>Encendido/apagado (en espera) de la alimentación</b>	<b>29</b>
<b>Selección de la fuente de entrada y el destino de salida del audio</b>	<b>30</b>
<b>Ajuste del volumen</b>	<b>32</b>

<b>Cambio entre las pantallas de información</b> .....	<b>33</b>
<b>Escuchar el sonido desde el dispositivo de audio</b>	<b>34</b>
Reproducción del sonido desde el dispositivo de audio .....	34
<b>Escuchar música en el ordenador (función DAC USB)</b>	<b>35</b>
Reproducción de música en el ordenador .....	35
<b>Cambio de la calidad del sonido para adaptarlo a sus preferencias</b>	<b>37</b>
Escuchar con distintos efectos de campo sonoro (SOUND FIELD MODE) .....	37
Escuchar con calidad de sonido de definición superior (PURE DIRECT) .....	39
<b>Ajustes</b>	<b>40</b>
Lista del menú de ajustes .....	40
Funcionamiento del menú de ajustes .....	42
Ajuste del filtro DAC .....	43
RANGO DE BLOQUEO DE DAC .....	44
Ajuste de la ganancia de los auriculares .....	45
Ajuste de un límite superior del volumen .....	46
Ajuste del volumen predeterminado .....	47
Ajuste del balance del volumen izquierdo/ derecho .....	48
Ajuste del standby automático .....	49
Comprobación de la versión del firmware .....	50
Inicialización de todos los ajustes (restablecimiento) .....	51
<b>Solución de problemas</b>	<b>52</b>
<b>Qué hacer en caso de problemas</b> .....	<b>52</b>
Lea primero esta información si surgen problemas con este producto .....	52
Problemas relacionados con la alimentación .....	53
Problemas relacionados con el mando a distancia .....	54
Problemas relacionados con el audio .....	55
Problemas relacionados con DAC USB .....	56
<b>Errores indicados por la pantalla de información</b> .....	<b>58</b>

<b>Actualización del firmware</b> .....	<b>59</b>
<b>Servicio posventa</b> .....	<b>61</b>
<b>Especificaciones</b> .....	<b>62</b>
<hr/>	
<b>Licencias</b> .....	<b>62</b>
<b>Especificaciones principales</b> .....	<b>64</b>

# Lea primero esta información

## Ventajas de este producto

Gracias por adquirir este producto Yamaha. El HA-L7A es un Amplificador de Audífonos independiente que le permite escuchar el audio de los dispositivos que están conectados a esta unidad a través de una conexión digital/analógica, así como reproducir audio de alta definición desde un ordenador o tableta conectado a esta unidad por USB. Además de los auriculares, también puede conectar un amplificador externo o altavoces activos para reproducir audio con este amplificador. Esta unidad también incluye la función de SOUND FIELD MODE para sumergirse aún más en su música u otros contenidos de audio, que se reproducirán con el campo sonoro que elija.

Este producto ofrece las siguientes ventajas.

- **Funcionalidad DAC USB para decodificar y reproducir datos musicales en este producto desde un ordenador, una tableta u otro dispositivo de alta fidelidad**
- **Toma de entrada digital óptica/coaxial y tomas de entrada analógica para conectar diversos dispositivos de audio**
- **Tres tipos de tomas de auriculares (XLR balanceada de 4 clavijas, de 4,4 mm (TRRRS), de 6,3 mm no balanceada)**
- **Tomas PRE/LINE OUT para conectarse a un amplificador externo(RCA/XLR)**
- **Función de SOUND FIELD MODE para reproducir contenido de audio en el campo sonoro que elija**

## Acerca de este manual

Se proporcionan tres manuales para los usuarios de este producto: Guía de seguridad, Guía rápida y Guía del usuario. Asegúrese de leer cada uno de estos manuales y de conservarlos juntos en un lugar seguro como referencia futura.

### Manuales

#### Guía de seguridad (incluido)

Describe las precauciones necesarias que se deben tomar al utilizar este producto. Asegúrese de leer estas instrucciones antes del uso.


#### Guía rápida (incluido)

Describe las conexiones y operaciones básicas que se deben realizar después de comprar este producto.

#### Guía del usuario (esta guía)

Describe todas las funciones y características de este producto. También incluye información sobre la solución de problemas y las actualizaciones del firmware. Esta guía solo está disponible en nuestro sitio web.

Las precauciones y otros temas de estas guías están clasificados como se indica a continuación.

Indicación	Significado
 <b>ATENCIÓN</b>	Este contenido indica "riesgo de lesiones".
<b>AVISO</b>	Indica puntos que deben observarse para evitar fallos del producto, daños, averías o pérdida de datos, así como para proteger el medioambiente.
<b>NOTA</b>	Indica notas sobre las instrucciones, restricciones de las funciones e información adicional que pueden resultar de ayuda.

### NOTA

- Las explicaciones de esta guía están redactadas de acuerdo a las especificaciones más recientes en la fecha de su publicación.
- Puede descargar la versión más reciente de cada guía (PDF) en el siguiente sitio web.  
<https://download.yamaha.com/>

## Precauciones con respecto a la manipulación del producto

Lea la Guía de seguridad antes de utilizar este producto. También debe tener cuidado respecto a lo siguiente.



### ATENCIÓN

- Para evitar la pérdida de audición, tenga en cuenta los siguientes puntos.
  - No escuche música a un volumen alto durante un período prolongado.
  - Al cambiar entre fuentes de entrada de audio o destinos de salida, baje temporalmente el volumen.
  - No haga cambios repentinos de volumen.
  - No encienda este producto con los auriculares puestos.

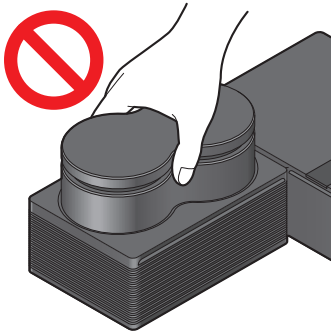
Este producto presenta las siguientes funciones para controlar el volumen, que le recomendamos que utilice.

- “Ajuste de un límite superior del volumen” (p.46)  
Le permite establecer un límite superior del volumen.
- “Ajuste del volumen predeterminado” (p.47)  
Le permite establecer el volumen utilizado al encender la alimentación.



### ATENCIÓN

- No mueva ni levante el producto mientras sostiene el transformador.
  - Podría provocar la caída del producto, lesionarse o causar averías.
  - Si ejerce una fuerza excesiva sobre este componente puede provocar su rotura.



# Comprobación de los elementos incluidos y preparación del mando a distancia

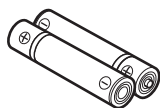
## Comprobación de los elementos incluidos

Asegúrese de que los siguientes elementos se incluyen con este producto.

- Mando a distancia × 1



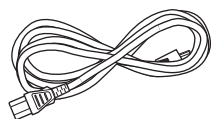
- Pilas (AA, R6, UM-3) × 2



- Cable de alimentación × 1

### NOTA

En determinadas regiones, es posible que con este producto se incluya más de un cable de alimentación. Utilice el cable adecuado para la toma de corriente en la que lo usará.



- Cable USB (tipo A a tipo B) de 1,5 m × 1

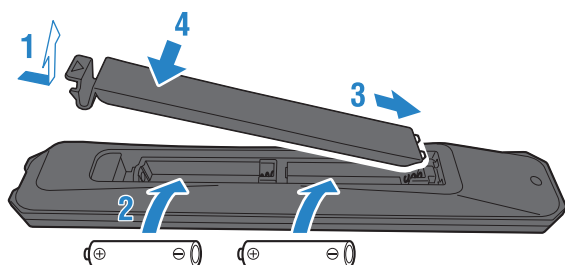


- Guía de seguridad × 1

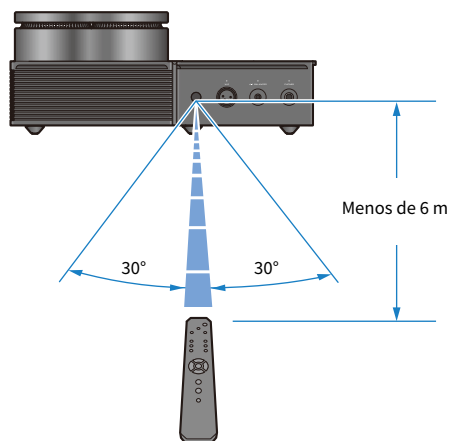
- Guía rápida × 1

## Preparación del mando a distancia

Inserte las baterías incluidas en el mando a distancia con la orientación correcta (+/-).



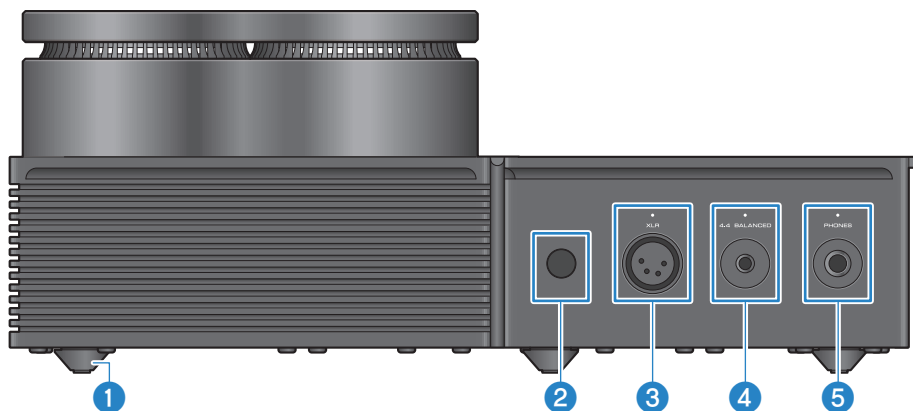
El mando a distancia de este producto emplea una luz infrarroja y puede funcionar dentro del radio que se muestra en la ilustración.



# Nombres y funciones de las piezas

## Panel frontal

Se describen los nombres y funciones de cada componente en el panel frontal.



### 1 Patas

Las patas están diseñadas para elevar la unidad a cierta altura por encima de la superficie, de modo que se pueda colocar sin que se tambalee. Las patas no se pueden quitar.

### 2 Receptor de señales del mando a distancia

Recibe las señales infrarrojas del mando a distancia (p.9).

### 3 Conector e indicador [XLR]

Conecte los auriculares que utilizan un conector XLR de 4 clavijas aquí (p.23). Cuando se selecciona este conector como destino de salida de audio, el indicador situado encima del conector se ilumina.

### 4 Toma e indicador [4.4 BALANCED]

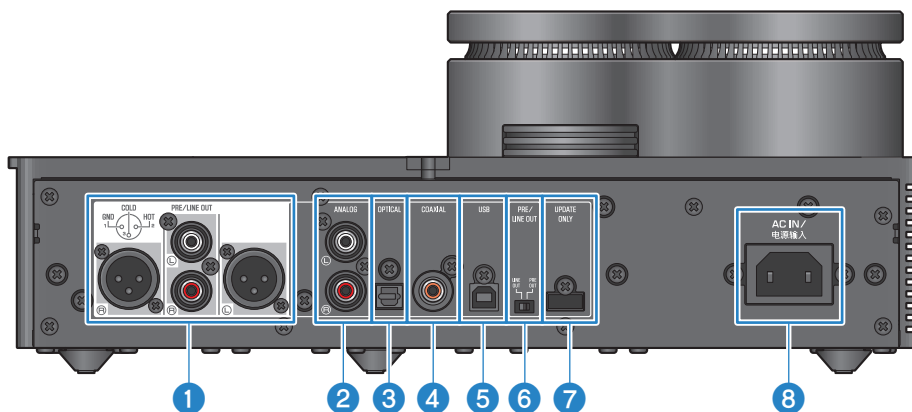
Conecte los auriculares que utilizan un conector balanceado de 4,4 mm y cinco conductores (TRRRS) aquí (p.23). Cuando se selecciona este conector como destino de salida de audio, el indicador situado encima de la toma se ilumina.

### 5 Toma e indicador [PHONES]

Conecte los auriculares que utilizan un conector de 6,3 mm aquí (p.23). Cuando se selecciona este conector como destino de salida de audio, el indicador situado encima de la toma se ilumina.

## Panel trasero

Se describen los nombres y funciones de cada componente en el panel trasero.



### 1 Tomas de salida de auriculares [PRE/LINE OUT]

Conecte un amplificador externo (como un amplificador de potencia) o un altavoz activo aquí para reproducir la salida de audio de este producto (p.25).

### Aviso acerca de la conexión de amplificadores externos

- Para evitar que el amplificador emita volúmenes demasiado fuertes y para evitar el ruido, tenga en cuenta lo siguiente al conectar un amplificador externo o un equipo similar.
  - Desenchufe este producto de la toma de CA.
  - Apague el amplificador externo o los equipos similares.
- Asegúrese de establecer el conmutador 6 [PRE/LINE OUT] para que se corresponda con el dispositivo conectado.

### 2 Toma de entrada [ANALOG]

Conecte un dispositivo que incluya tomas de salida de audio analógica aquí (p.19).

### 3 Toma de entrada [OPTICAL]

Conecte un dispositivo que incluya tomas de salida de audio digital óptica aquí (p.18).

### 4 Toma de entrada [COAXIAL]

Conecte un dispositivo que incluya una toma de salida de audio digital coaxial aquí (p.18).

### 5 Puerto [USB] (tipo B)

Conecte un ordenador aquí (p.20).

**6 Conmutador [PRE/LINE OUT]**

Alterne este conmutador en función del dispositivo conectado a la toma [PRE/LINE OUT] (p.25). Establezca el modo de alimentación de este producto en desactivado (en espera) antes de alternar este conmutador. El ajuste no se aplica al alternar el conmutador con la alimentación activada.

**[PRE OUT] (ajuste por defecto de fábrica)**

La señal cuyo volumen se ha ajustado en este producto se emite desde las tomas [PRE/LINE OUT]. Asegúrese de utilizar este ajuste al conectar un equipo de audio que no tenga características de ajuste de volumen, como un preamplificador.

**[LINE OUT]**

La señal se emite a volumen máximo desde las tomas [PRE/LINE OUT]. Utilice este ajuste al conectar un equipo de audio que tenga una característica de ajuste de volumen, como un amplificador integrado.

**7 Toma [UPDATE ONLY]**

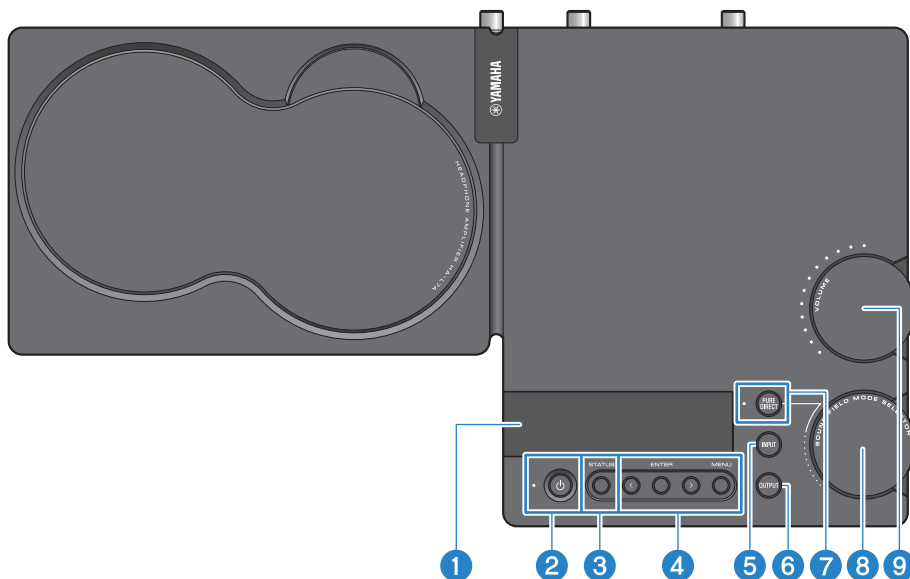
Esta toma solo se utiliza cuando desea actualizar el firmware de este producto. La unidad flash USB debe contener los datos del firmware para actualizar este producto (p.59). No conecte otros dispositivos USB a este puerto ni lo utilice para cargar.

**8 Toma [AC IN]**

Conecte el cable de alimentación de CA incluido aquí (p.28).

## Panel de control

Se describen los nombres y funciones de cada componente en el panel de control.



### 1 Pantalla de información

En esta pantalla se muestra información variada y el menú (p.33).

### 2 Botón de alimentación e indicador [⏻]

Enciende o apaga (en espera) este producto. El indicador se ilumina cuando la alimentación está activada (p.29).

### 3 Botón [STATUS]

Cambia entre las pantallas de información (p.33).

### 4 Botones de funcionamiento del menú < (izquierda), [ENTER], > (derecha), [MENU]

Se utilizan para controlar el menú (p.42).

### 5 Botón [INPUT]

Cambia entre las fuentes de entrada del audio. La fuente de entrada cambia cada vez que se pulsa el botón (p.30).

### 6 Botón [OUTPUT]

Cambia entre los destinos de salida del audio. El destino de salida cambia cada vez que se pulsa el botón (p.30).

### 7 Botón e indicador [PURE DIRECT]

Activa/Desactiva PURE DIRECT. Cuando esta función está activada, se enciende el indicador (p.39).

### 8 Mando [SOUND FIELD MODE SELECTOR]

Cambia entre los efectos de campo sonoro (p.37).

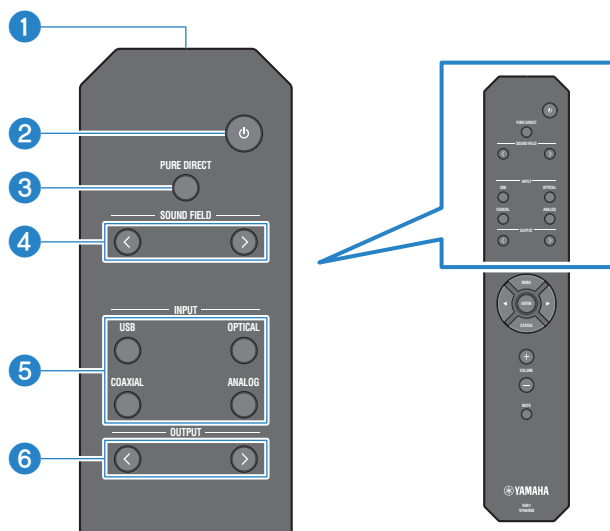
9 **Mando e indicador [VOLUME]**

Ajusta el volumen (p.32). Los indicadores de rango del mando se iluminan en función del volumen.

## Mando a distancia

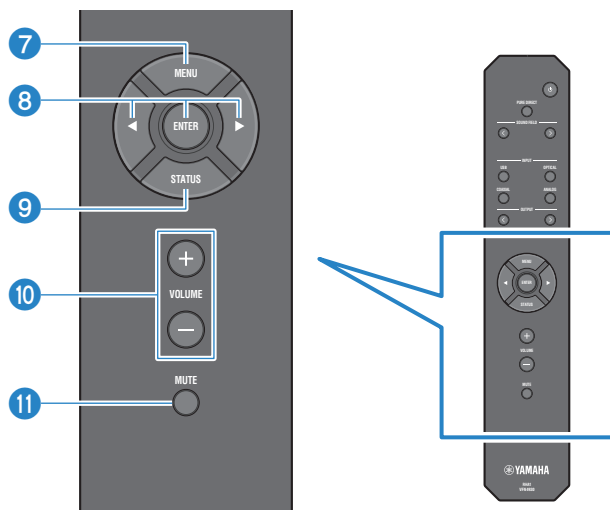
Se describen los nombres y funciones de cada parte del mando a distancia.

### Mando a distancia (superior)



- 1 Transmisor de señales del mando a distancia**  
Transmite las señales (infrarrojas) del mando a distancia (p.9).
- 2 Tecla de encendido [⏻]**  
Enciende o apaga (en espera) este producto (p.29).
- 3 Tecla [PURE DIRECT]**  
Activa/Desactiva PURE DIRECT (p.39).
- 4 Teclas [SOUND FIELD]**  
Cambia entre los ajustes de SOUND FIELD MODE (efecto de campo sonoro) (p.37).
- 5 Teclas [INPUT]**  
Selecciona la fuente de entrada del audio (p.30).
- 6 Teclas [OUTPUT]**  
Estas teclas alternan entre los destinos de salida del audio (p.30).

## Mando a distancia (inferior)



**7 Teclas [MENU]**

Muestra el menú de ajustes (p.42).

**8 Teclas de funcionamiento del menú**

Utilice las teclas < (izquierda), [ENTER], > (derecha) para controlar el menú (p.42).

**9 Tecla [STATUS]**

Pulse esta tecla varias veces para cambiar el contenido de la pantalla de información (p.33).

**10 Teclas +/- [VOLUME]**

Ajusta el volumen de reproducción de los auriculares o del amplificador externo (cuando se establece en PRE OUT) conectados a este producto (p.32).

**11 Tecla [MUTE]**

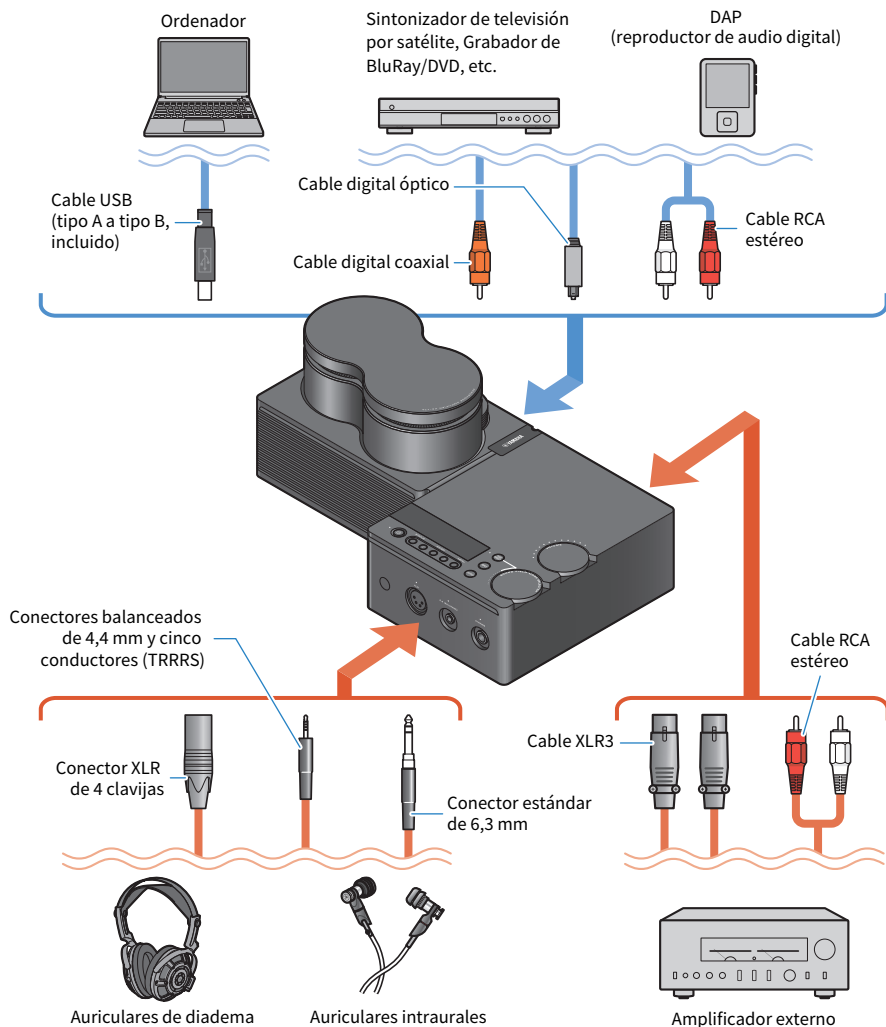
Desactiva (silencia) el sonido de reproducción de los auriculares o el amplificador externo (cuando se establece en PRE OUT) conectados a este producto. Pulse esta tecla de nuevo para escuchar el audio con el volumen original (p.32).

# Conexiones

## Diagrama de conexiones de ejemplo

Este es un ejemplo de cómo conectar varios dispositivos y cables a este producto.

### Dispositivos de entrada



### Dispositivos de salida

## Conexión a un dispositivo de audio (digital)

Conecte la toma de entrada [OPTICAL] o la toma de entrada [COAXIAL] de este producto a las tomas de salida de audio digital del equipo de audio cuando desee reproducir audio digital (PCM, 2 canales).

### Cables necesarios

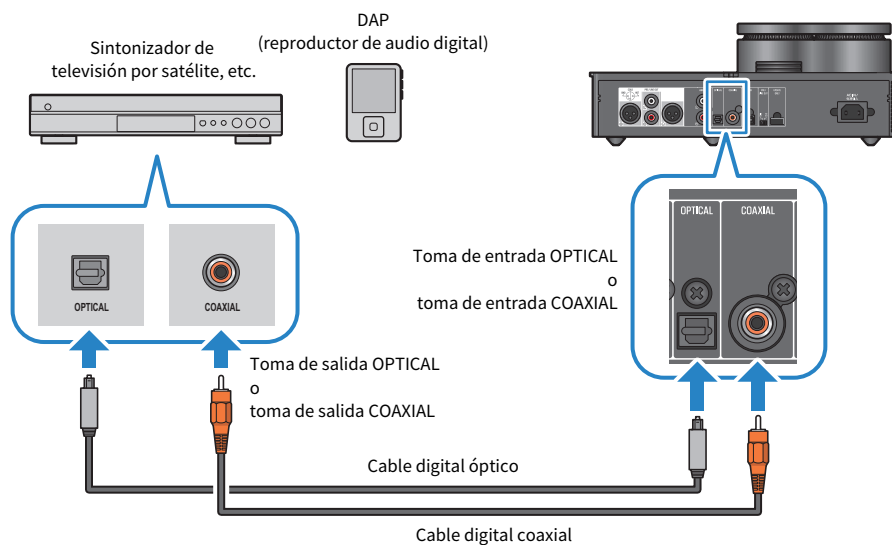
Necesitará un cable digital óptico o un cable digital coaxial disponible en comercios. Para un DAP (Digital Audio Player), puede que necesite un cable adaptador.

### NOTA

Si hay una tapa colocada en la punta del cable digital óptico, quítela antes de usarlo.

### Como conectar

Conecte como se muestra en la ilustración siguiente. Seleccione un tipo de cable que coincida con la toma de salida de audio del equipo de audio.



### NOTA

Este producto puede reproducir audio digital PCM de dos canales. Si hay un ajuste en el dispositivo de audio para la salida de audio digital, utilice el ajuste de salida PCM (2 canales).

### Vínculos relacionados

- "Selección de la fuente de entrada y el destino de salida del audio" (p.30)
- "Reproducción del sonido desde el dispositivo de audio" (p.34)
- "Especificaciones principales" (p.64)

## Conexión a un dispositivo de audio (analógico)

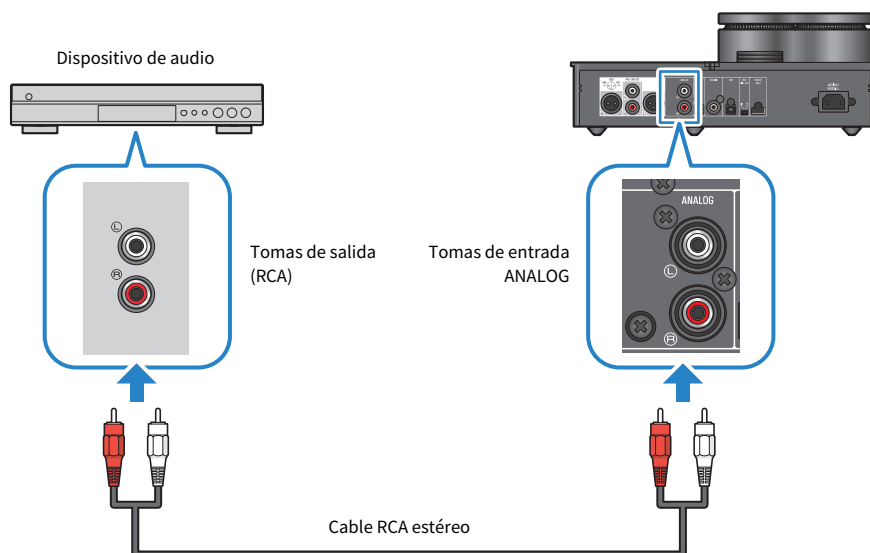
Conecte la toma de entrada [ANALOG] de este producto a las tomas de salida de audio analógica del equipo de audio cuando desee reproducir audio analógico.

### Cables necesarios

Necesitará un cable RCA estéreo disponible en comercios.

### Como conectar

Conecte como se muestra en la ilustración siguiente.



### Vínculos relacionados

- “Selección de la fuente de entrada y el destino de salida del audio” (p.30)
- “Reproducción del sonido desde el dispositivo de audio” (p.34)

## Preparación del ordenador y cómo realizar conexiones (USB)

### Instalación del controlador en el ordenador

Cuando este producto está conectado a un ordenador personal mediante USB, el procesamiento de conversión digital a analógica a través del dispositivo DAC de este producto le permite disfrutar de sus datos musicales con un sonido de alta definición en su ordenador personal (función DAC USB). Para utilizar esta función, instale el controlador USB (software del ordenador) proporcionado por Yamaha y luego conecte este producto al ordenador.

#### Sistemas operativos compatibles

A continuación se muestran los sistemas operativos y ordenadores compatibles (a fecha de agosto de 2023).

- Windows 10/11
- macOS 12/11/10.15/10.14/10.13

#### Acerca del controlador USB (software del ordenador)

Si utiliza Windows en el ordenador, debe instalar el Yamaha Steinberg USB Driver. Si utiliza macOS, puede usar el controlador estándar del sistema operativo, y no es necesario instalar un controlador USB.

#### NOTA

- No se garantiza al 100 % que este controlador funcione, aunque el ordenador cumpla las especificaciones anteriores, debido a las diferencias en la configuración del ordenador, el entorno operativo, las actualizaciones de versiones del sistema operativo, etc.
- Conecte este producto al ordenador solo después de instalar el controlador. Si lo conecta antes de instalar el controlador, es posible que el software no funcione correctamente.

#### ■ Instalación del controlador USB (solo Windows)

Antes de conectar este producto al ordenador, siga los pasos que se describen a continuación para instalar el controlador USB en el ordenador.

#### **1 Acceda al siguiente sitio web y busque “Yamaha Steinberg USB Driver”.**

Página web de descarga de software:

<https://download.yamaha.com/>

#### **2 Descargue el controlador más reciente.**

#### **3 Extraiga (descomprima) el archivo descargado.**

#### **4 Instale el controlador en el ordenador.**

Siga los pasos de la guía de instalación incluida con el controlador que ha descargado para instalar el software.

#### **5 Una vez finalizada la instalación, cierre todas las aplicaciones abiertas.**

**NOTA**

Si existe una versión anterior de este controlador en el ordenador, desinstálela antes de instalar la nueva.

**Vínculos relacionados**

“Conexión al ordenador por USB” (p.22)

## Conexión al ordenador por USB

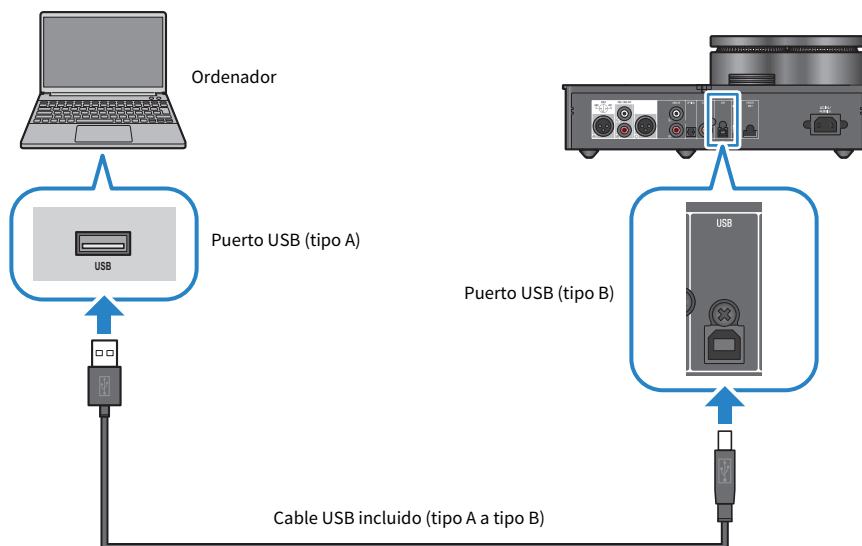
Utilice el cable USB incluido para conectar este producto al ordenador.

### Cables necesarios

Utilice el cable USB incluido (tipo A a tipo B). Si utiliza un cable USB disponible en comercios, asegúrese de que tenga una longitud de 3 m.

### Como conectar

Conecte como se muestra en la ilustración siguiente.



### Vínculos relacionados

- "Selección de la fuente de entrada y el destino de salida del audio" (p.30)
- "Reproducción de música en el ordenador" (p.35)

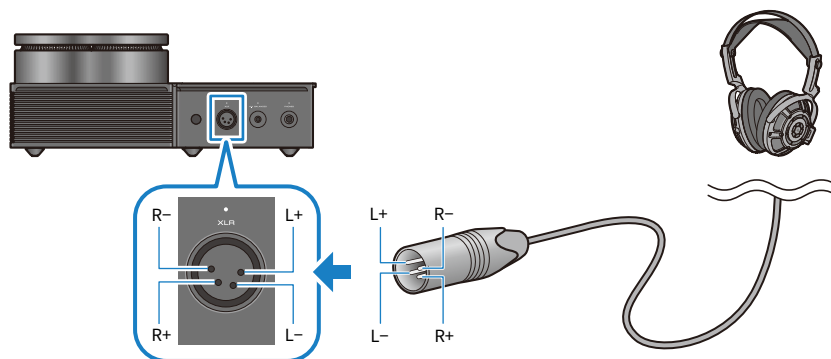
## Conexión de los auriculares

A continuación se muestra cómo conectar los auriculares a este producto. Utilice la toma de entrada o el conector que coincida con la forma del conector del cable de los auriculares.

### Como conectar

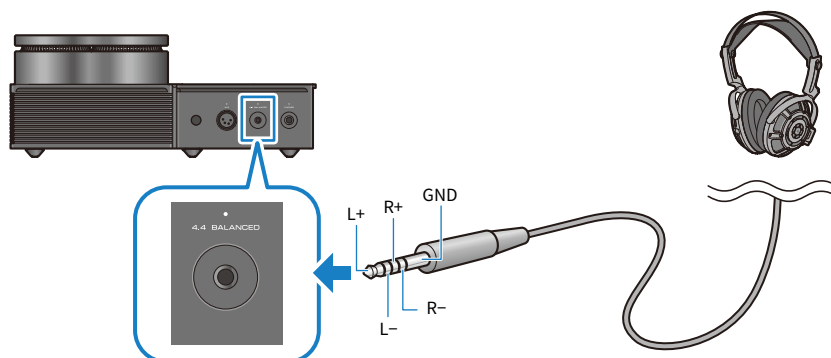
#### Conectores XLR de 4 clavijas

Conecte el conector XLR de 4 clavijas al conector [XLR] del panel frontal.



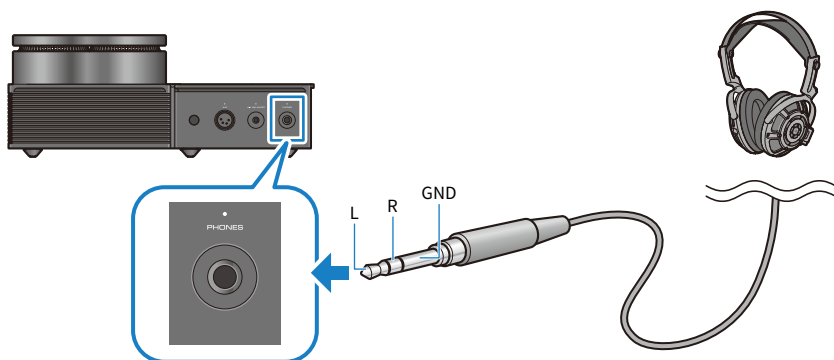
#### Conectores balanceados de 4,4 mm y cinco conductores (TRRRS)

Conecte el conector balanceado de 4,4 mm y cinco conductores (TRRRS) a la toma [4.4 BALANCED] del panel frontal.



### Conectores estándar de 6,3 mm

Conecte el conector estándar de 6,3 mm a la toma [PHONES] del panel frontal.



### Vínculos relacionados

“Selección de la fuente de entrada y el destino de salida del audio” (p.30)

## Conexión a un amplificador externo

Conecte un amplificador externo (un preamplificador o un amplificador de potencia), un altavoz activo o un equipo similar al conector de salida [PRE/LINE OUT] para emitir audio desde este producto.

### AVISO

- Al conectar un amplificador externo o un equipo similar, asegúrese de que la alimentación del dispositivo esté apagada y de que el cable de alimentación de CA de este producto no esté conectado a la salida de CA.

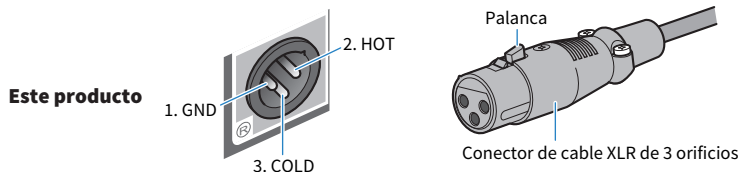
### Cables necesarios

Necesitará un cable XLR balanceado de tres clavijas disponible en comercios o un cable RCA estéreo.

### Acerca de los conectores XLR

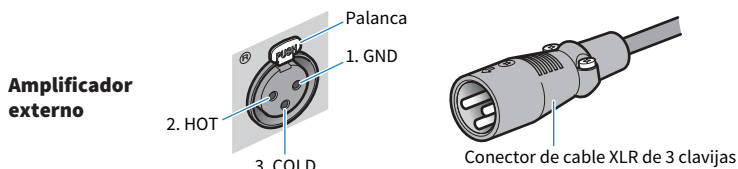
Al utilizar un conector XLR, asegúrese de que la disposición de clavijas (polaridad) en el conector XLR de su amplificador externo sea compatible con este producto.

#### Conector de salida [PRE/LINE OUT] (XLR) y conector XLR



Inserte el conector XLR en la toma hasta que oiga un clic. Para retirar el cable de la toma, tire del conector mientras mantiene presionada la palanca del conector.

#### Conector de entrada XLR y conector XLR

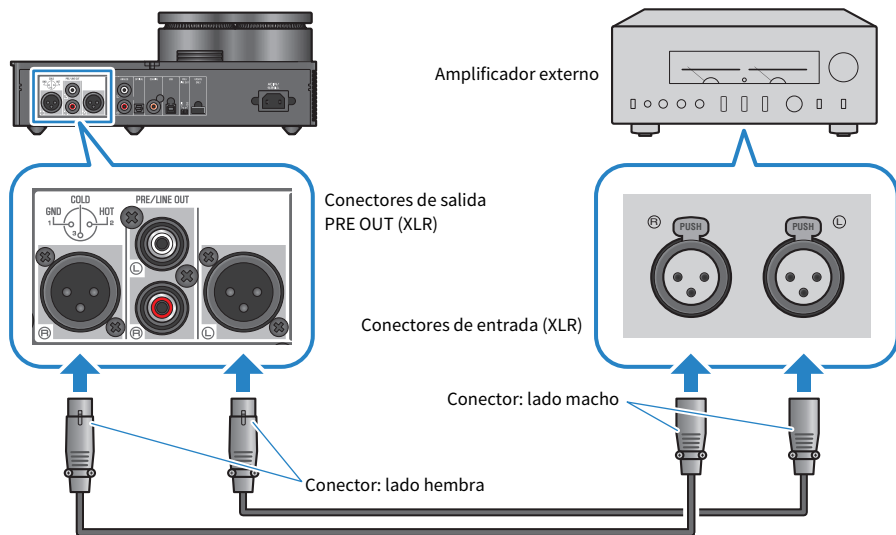


Inserte el conector XLR en la toma hasta que oiga un clic. Para retirar el cable de la toma, tire del conector mientras presiona la palanca en la parte superior de la toma.

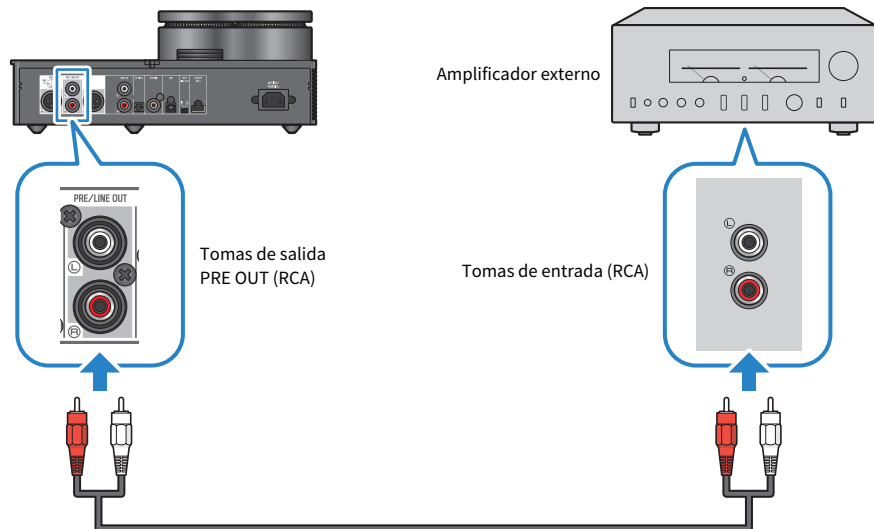
### Como conectar

Conecte como se muestra en la ilustración siguiente.

### Cables XLR



### Cables RCA estéreo



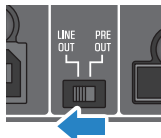
Asegúrese de establecer el conmutador [PRE/LINE OUT] después de conectar los cables.

## ■ Ajuste del conmutador [PRE/LINE OUT]

Establezca el conmutador en función de si el dispositivo conectado tiene una función de ajuste de volumen. Establezca el modo de alimentación de este producto en desactivado (en espera) antes de alternar este conmutador.

### Para dispositivos que tienen una función de ajuste de volumen (preamplificadores, altavoces activos, etc.)

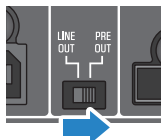
Establezca el conmutador en [LINE OUT]. Con este ajuste, el volumen se ajusta en el dispositivo que está conectado a este producto.



Utilice el ajuste [PRE OUT] si el dispositivo tiene una función de ajuste de volumen, pero el volumen no se puede ajustar cuando se utiliza la toma o el conector en cuestión. (Ejemplo: la toma MAIN IN en el Yamaha A-S3200)

### Para dispositivos que no tienen una función de ajuste de volumen

Establezca el conmutador en [PRE OUT]. Con este ajuste, el volumen se ajusta en este producto.



## NOTA

- No conecte un cable XLR y un cable RCA estéreo a un solo amplificador al mismo tiempo. Puede provocar ruido.
- Solo puede seleccionar las tomas de auriculares o las tomas de salida [PRE/LINE OUT] como el destino de salida. No puede emitir señales de audio a los auriculares y a un amplificador externo al mismo tiempo.
- El efecto de campo sonoro de SOUND FIELD MODE (p.37) o PURE DIRECT (p.39) no se aplica a la señal que se emite desde las tomas de salida [PRE/LINE OUT].
- Algunos de estos ajustes no tienen efecto en la señal que se emite desde las tomas de salida [PRE/LINE OUT]. Consulte la explicación de cada parámetro del menú para ver más detalles (p.40).

## Vínculos relacionados

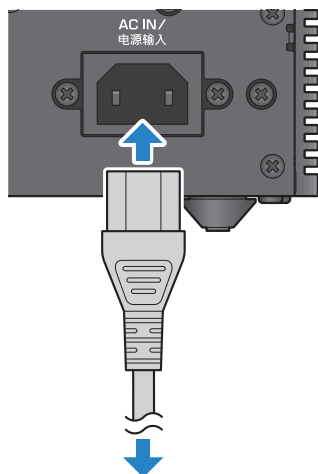
“Selección de la fuente de entrada y el destino de salida del audio” (p.30)

## Conexión del cable de alimentación de CA

Conecte el cable de alimentación de CA incluido después de conectar todos los demás dispositivos.

### NOTA

En determinadas regiones, es posible que con este producto se incluya más de un cable de alimentación. Utilice el cable adecuado para la toma de corriente en la que lo usará.



Conectar a la toma de CA

### Vínculos relacionados

“Encendido/apagado (en espera) de la alimentación” (p.29)

# Operaciones básicas de reproducción

## Encendido/apagado (en espera) de la alimentación

Se muestra cómo encender/apagar (en espera) este producto.



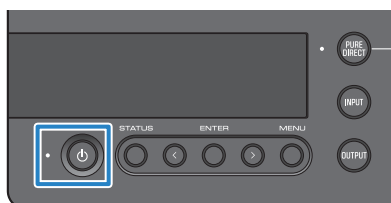
### ATENCIÓN

- Para evitar la pérdida de audición, encienda este producto y luego póngase los auriculares.

### Cómo encender/apagar (en espera) la alimentación

Pulse el botón de alimentación [⏻] en el panel de control para encender o apagar (en espera) la alimentación. También puede hacerlo pulsando la tecla de encendido [⏻] en el mando a distancia.

El indicador situado a la izquierda del botón de alimentación junto con la pantalla de información se iluminan cuando la alimentación está encendida. La pantalla de información se oscurece al cabo de unos segundos.



### AVISO

- Asegúrese de desconectar el conector de alimentación de la salida de CA si no va a utilizar este producto durante mucho tiempo. El motivo es que una ligera corriente eléctrica sigue activa cuando este producto está en modo apagado (en espera).

### NOTA

- Puede establecer un volumen fijo que se utilice inicialmente al encender la alimentación, cambiando el ajuste INITIAL VOLUME (p.47).
- La función de standby automático de este producto apaga automáticamente la alimentación cuando la unidad no se acciona y no se reproduce nada durante 20 minutos (p.49).

## Selección de la fuente de entrada y el destino de salida del audio



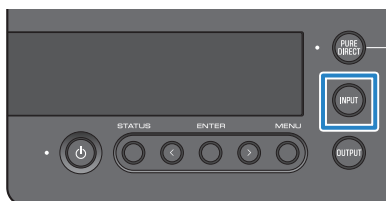
### ATENCIÓN

- Para evitar la pérdida de audición, baje el volumen al alternar entre las fuentes de entrada y los destinos de salida.

Se muestra cómo seleccionar la fuente de entrada y el destino de salida del audio.

### 1 Pulse el botón [INPUT] en el panel de control para seleccionar la fuente de entrada de audio.

La fuente de entrada cambia cada vez que se pulsa el botón. También puede utilizar la tecla [INPUT] del mando a distancia para seleccionar directamente cada entrada.

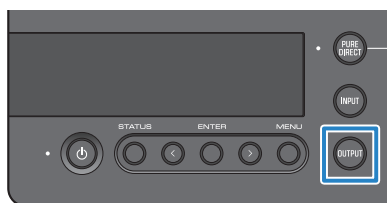


A continuación se muestran las fuentes de entrada que puede seleccionar.

- USB: utilice esta fuente para escuchar el audio del ordenador conectado al puerto [USB]
- OPTICAL: utilice esta fuente para escuchar el audio de un dispositivo de audio conectado a la toma [OPTICAL]
- COAXIAL: utilice esta fuente para escuchar el audio de un dispositivo de audio conectado a la toma [COAXIAL]
- ANALOG: utilice esta fuente para escuchar el audio de un dispositivo de audio conectado a las tomas [ANALOG]

## 2 Pulse el botón [OUTPUT] en el panel de control para seleccionar el destino de salida de audio.

El destino de salida cambia cada vez que se pulsa el botón. También puede hacerlo pulsando la tecla [OUTPUT] en el mando a distancia.



A continuación se muestran los destinos de salida que puede seleccionar.

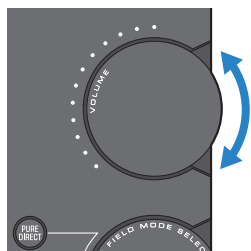
- HP 6.3mm: utilice este destino para escuchar el audio de los auriculares conectados a la toma [PHONES]
- PRE OUT (LINE OUT): utilice este destino para escuchar el audio de un amplificador externo conectado a las tomas [PRE/LINE OUT]
- HP XLR: utilice este destino para escuchar el audio de los auriculares conectados al conector [XLR]
- HP 4.4mm: utilice este destino para escuchar el audio de los auriculares conectados al conector [4.4 BALANCED]

## Ajuste del volumen

Se muestra cómo ajustar el volumen de reproducción o silenciar el sonido de los auriculares o del amplificador externo (cuando se utiliza PRE OUT).

### Cómo ajustar el volumen

Gire el mando [VOLUME] en el panel de control hacia la derecha para aumentar el volumen y hacia la izquierda para reducirlo. También puede hacerlo pulsando la tecla +/- [VOLUME] en el mando a distancia.



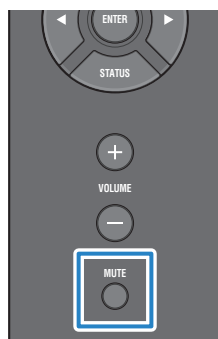
Los indicadores de rango del mando se iluminan en función del volumen.

### NOTA

Si ha seleccionado LINE OUT como el destino de salida, no puede ajustar el volumen desde este producto. En ese caso, ajuste el volumen en el amplificador externo.

### Cómo silenciar el sonido

Pulse la tecla [MUTE] del mando a distancia para silenciar temporalmente el sonido. Pulse esta tecla de nuevo para escuchar el audio con el volumen original.



### NOTA

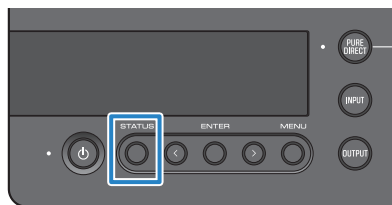
Cuando el sonido está silenciado, puede pulsar el mando [VOLUME] o las teclas +/- [VOLUME] para cancelar el estado de silencio y controlar el volumen.

## Cambio entre las pantallas de información

Se muestra cómo cambiar entre las pantallas de información para ver el estado actual.

### Cómo cambiar entre pantallas

Pulse el botón [STATUS] varias veces en el panel de control para seleccionar la pantalla deseada. También puede hacerlo pulsando la tecla [STATUS] en el mando a distancia.



### Tipos de pantalla

Hay tres tipos de pantallas.

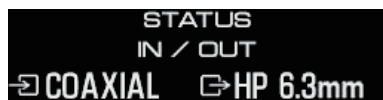
#### Pantalla SOUND FIELD MODE

Muestra el nombre del SOUND FIELD MODE (efecto de campo sonoro) actual.



#### Pantalla INPUT/OUTPUT

Muestra los nombres de la entrada y la salida actuales.



#### Pantalla SIGNAL INFO

Muestra la información y el volumen (dB) de la señal que se está reproduciendo.



### NOTA

La pantalla se oscurece automáticamente al cabo de unos 10 segundos. Para que vuelva a mostrarse, pulse el botón [STATUS] de nuevo.

# Escuchar el sonido desde el dispositivo de audio

## Reproducción del sonido desde el dispositivo de audio

Se muestra cómo reproducir el sonido en este producto desde el dispositivo de audio.

En los siguientes pasos se muestra cómo hacerlo desde el panel de control. También puede hacerlo de manera similar con el mando a distancia.

- 1 Encienda la alimentación del dispositivo de audio conectado.**
- 2 Pulse el botón de alimentación [⏻] para encender este producto.**  
Si utiliza un amplificador externo, enciéndalo.
- 3 Baje al máximo el volumen de este producto.**
- 4 Pulse el botón [INPUT] varias veces para seleccionar la fuente de entrada desde el dispositivo de audio.**
- 5 Pulse el botón [OUTPUT] varias veces para seleccionar el destino de salida de audio.**
- 6 Reproduzca el sonido en el dispositivo de audio.**  
Para comprobar si se emite el sonido, aumente gradualmente el volumen.

### NOTA

- Si ha seleccionado LINE OUT como el destino de salida, no puede ajustar el volumen desde este producto. En ese caso, ajuste el volumen en el amplificador externo.
- Este producto puede reproducir audio digital PCM de dos canales. Si hay un ajuste en el dispositivo de audio para la salida de audio digital, utilice el ajuste de salida PCM (2 canales).

# Escuchar música en el ordenador (función DAC USB)

## Reproducción de música en el ordenador

Después de instalar el controlador en el ordenador, conecte este producto al ordenador y reproduzca la música en el ordenador.

En los siguientes pasos se muestra cómo hacerlo desde el panel de control. También puede hacerlo de manera similar con el mando a distancia.

### **1 Encienda el ordenador.**

### **2 Pulse el botón de alimentación [⏻] para encender este producto.**

Si utiliza un amplificador externo, enciéndalo.

### **3 Baje al máximo el volumen de este producto.**

### **4 Pulse el botón [INPUT] varias veces para seleccionar “USB”.**

### **5 Pulse el botón [OUTPUT] varias veces para seleccionar el destino de salida de audio.**

### **6 Establezca el destino de salida de audio en el ordenador en “Yamaha USB DAC”.**

Para usuarios de Windows:

En el menú Inicio: Ajustes > Sistema > Sonido [Salida]

Para usuarios de macOS:

Pestaña Preferencias del Sistema > Sonido > [Salida]

El método dependerá de la versión del sistema operativo.

### **7 Reproduzca música en el ordenador.**

Para comprobar si se emite el sonido, aumente gradualmente el volumen en este producto.

## ■ Acerca del ajuste de volumen

Para mejorar la calidad de sonido, establezca el volumen del ordenador al máximo y luego aumente gradualmente el volumen de este producto del mínimo al máximo, ajustando el volumen al nivel que prefiera.

## **NOTA**

- No desenchufe el cable USB, no apague (en espera) este producto ni cambie las entradas durante la reproducción. Se pueden producir averías. Además, estas operaciones pueden provocar que el dispositivo de reproducción del ordenador cambie, lo que podría causar que el sonido de reproducción se emita desde un dispositivo no deseado.
- Para silenciar el resto de sonidos del ordenador mientras se reproduce la música, edite los ajustes en el ordenador.
- No puede controlar la música guardada en el ordenador con este producto ni con el mando a distancia de este producto. Utilice el ordenador para controlar la música guardada en el mismo.
- Si ha seleccionado LINE OUT como el destino de salida, no puede ajustar el volumen desde este producto. En ese caso, ajuste el volumen en el amplificador externo.

## **Vínculos relacionados**

- “Preparación del ordenador y cómo realizar conexiones (USB)” (p.20)
- “Problemas relacionados con DAC USB” (p.56)

Cambio de la calidad del sonido para adaptarlo a sus preferencias > Escuchar con distintos efectos de campo sonoro (SOUND FIELD MODE)

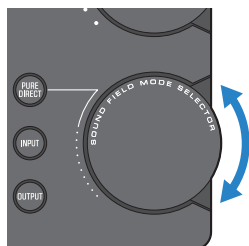
# Cambio de la calidad del sonido para adaptarlo a sus preferencias

## Escuchar con distintos efectos de campo sonoro (SOUND FIELD MODE)

Este producto incluye distintos efectos de campo sonoro (SOUND FIELD MODE). Seleccione el modo deseado en función del contenido que escuche. Los SOUND FIELD MODE añaden profundidad y reverberación al sonido a través del procesamiento de señales (DSP).

### Selección del SOUND FIELD MODE

Utilice el mando [SOUND FIELD MODE SELECTOR] en el panel de control para seleccionar el SOUND FIELD MODE deseado. El nombre del SOUND FIELD MODE que ha seleccionado aparece en la pantalla de información. También puede hacerlo pulsando la tecla [SOUND FIELD] en el mando a distancia.



### SOUND FIELD MODE

STRAIGHT	Reproduce el sonido sin aplicar el efecto de campo sonoro.
CINEMA	Aporta una mayor sensación de inmersión y presencia a las películas con escenas de acción, como las películas de acción y de ciencia ficción. El efecto aumenta la separación entre el diálogo y los efectos de sonido o la música de fondo.
DRAMA	Le permite disfrutar cómodamente de películas de animación, dramas, programas de entretenimiento y otros contenidos donde la voz es importante. El efecto aumenta la separación entre el diálogo y los efectos de sonido o la música de fondo, lo que hace que el diálogo suene más real y se incorpore una agradable sensación de reverberación.
MUSIC VIDEO	Simula una colocación espacial cómoda de voces e instrumentos musicales para disfrutar de vídeos musicales y otros contenidos. Crea una agradable sensación de colocación del espacio y el sonido.
CONCERT HALL	Ajuste que crea los ecos y el espacio de un concierto en directo en una sala, lo que le permite disfrutar de la interpretación como si estuviera allí. Crea una sensación envolvente de entusiasmo, unidad y realismo.
OUTDOOR LIVE	Recrea la sensación de los espacios abiertos de un exterior, lo que le permite disfrutar de la sensación de ver una actuación en directo al aire libre. Crea una sensación de unidad, apertura y realismo al reproducir un espacio al aire libre único manteniendo las reverberaciones en un nivel adecuado.

## Cambio de la calidad del sonido para adaptarlo a sus preferencias > Escuchar con distintos efectos de campo sonoro (SOUND FIELD MODE)

---

BGM

Este ajuste es adecuado para escuchar música de fondo donde el sonido se localiza fuera de la cabeza, lo que te permite relajarse y escuchar la música.

Utiliza la tecnología patentada de alta definición HRTF (Función de transferencia relacionada con la cabeza) de Yamaha para procesar la posición estéreo del sonido fuera de la cabeza.

---

### **Ajuste predeterminado**

STRAIGHT

### **NOTA**

- El SOUND FIELD MODE se recuerda para cada entrada de audio.
- Cuando utiliza PURE DIRECT, el sonido se reproduce sin el efecto de campo sonoro, independientemente del ajuste (p.39).
- El SOUND FIELD MODE no se aplica a la señal que se emite desde las tomas de salida [PRE/LINE OUT].

Cambio de la calidad del sonido para adaptarlo a sus preferencias > Escuchar con calidad de sonido de definición superior (PURE DIRECT)

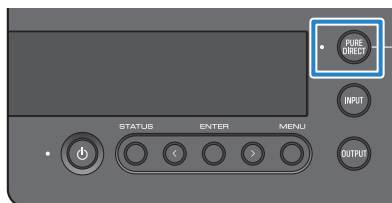
## Escuchar con calidad de sonido de definición superior (PURE DIRECT)

Cuando PURE DIRECT está activado, se detienen los diversos modos de procesamiento y circuitos, excepto las funciones básicas necesarias para la reproducción. Esto permite una mayor definición de la reproducción con menos ruido.

### Uso de PURE DIRECT

Pulse el botón [PURE DIRECT] en el panel de control para activar/desactivar esta función.

Cuando PURE DIRECT está activado, el indicador a la izquierda del botón [PURE DIRECT] se ilumina. También puede hacerlo pulsando la tecla [PURE DIRECT] en el mando a distancia.



### NOTA

- Cuando PURE DIRECT está activado, los siguientes ajustes están desactivados y no se pueden editar.
  - Ajustes SOUND FIELD MODE
  - Ajustes DAC FILTER (para entrada analógica)
  - Ajustes DAC LOCK RANGE (para entrada analógica)
  - Ajustes LR BALANCE
- Si intenta aplicar una operación que no se puede cambiar, aparece "NOT AVAILABLE" en la pantalla de información.

# Ajustes

## Lista del menú de ajustes

Puede configurar las funciones detalladas de este producto en el menú de ajustes. Los parámetros que puede configurar se muestran en la tabla siguiente.

Consulte “Funcionamiento del menú de ajustes” (p.42) para obtener información sobre cómo utilizarlo.

Menú de ajustes #Q01 [Etiqueta de búsqueda]



### ATENCIÓN

- Cuando se establece HP GAIN (LINE OUT GAIN) y se alterna de LO a HI (ATT a 0dB) durante la reproducción, se genera un volumen fuerte que puede provocar pérdida de audición. Cambie este ajuste únicamente después de haber bajado al máximo el volumen.

N.º	Parámetro	Ajustes	Descripción	Página
1	DAC FILTER	FAST LINEAR	Selecciona el filtro DAC.	43
		SLOW LINEAR		
		FAST MINIMUM		
		SLOW MINIMUM		
		APODIZING FAST		
		HYBRID FAST		
		BRICKWALL		
SHORT LATENCY				
2	DAC LOCK RANGE	LEVEL 1	Ajusta la precisión del DAC.	44
		LEVEL 2		
		LEVEL 3		
3	HP GAIN	HI	Establece la ganancia de los auriculares.	45
		LO		
3	LINE OUT GAIN	0dB	Establece la ganancia de la salida LINE OUT (cuando se selecciona LINE OUT como el destino de salida).	45
		ATT		
4	VOLUME LIMIT	OFF	Establece un límite superior del volumen.	46
		ON		
5	INITIAL VOLUME	OFF	Ajusta el volumen predeterminado que se utiliza cuando se encienda la alimentación.	47
		MUTE		
		-70.0dB		
		-60.0dB		
		-50.0dB		
5		-40.0dB		
6	LR BALANCE	L+10.0 dB a 0.0 dB a	Ajusta el balance del volumen izquierdo/ derecho.	48
		R+10.0 dB (en pasos de 0,5 dB)		
7	AUTO POWER STDBY	OFF	Activa o desactiva el standby automático.	49
		ON		

## Ajustes > Lista del menú de ajustes

<b>N.º</b>	<b>Parámetro</b>	<b>Ajustes</b>	<b>Descripción</b>	<b>Página</b>
8	VERSION INFO	SYSTEM : USB DAC :	Muestra la versión del firmware.	50
9	INITIALIZATION	CANCEL EXECUTE	Inicializa todos los ajustes y restaura este producto a su estado predeterminado de fábrica.	51

### **NOTA**

Es posible que no pueda cambiar este ajuste, o que el ajuste se haya desactivado en algunas situaciones. Consulte la explicación de cada parámetro del menú para ver más detalles.

## Funcionamiento del menú de ajustes

Se muestra cómo utilizar el panel de control para controlar el menú de ajustes. También puede hacerlo de manera similar con el mando a distancia.

### 1 Pulse el botón [MENU].

Se muestran los parámetros del menú. Para cancelar la operación más tarde, pulse el botón [MENU].



1 Número de menú/Número de menús

2 Parámetro del menú

3 Ajuste (valor)

### 2 Utilice el botón </> para seleccionar el parámetro de ajuste y pulse el botón [ENTER].

Se muestra el ajuste (valor).

### 3 Utilice el botón </> para seleccionar el ajuste (valor) y pulse el botón [ENTER].

Se confirma el ajuste (valor) y se regresa a la pantalla de parámetros de ajuste. Para utilizar un menú distinto, repita las operaciones de los pasos 2 al 3.

### 4 Pulse el botón [MENU].

Permite salir de las operaciones del menú de ajustes.

#### Vínculos relacionados

“Lista del menú de ajustes” (p.40)

## Ajuste del filtro DAC

Se muestra cómo cambiar el tipo de filtro digital utilizado por el DAC (convertidor digital-analógico) para ajustar la calidad del sonido a sus preferencias.

### Menú de ajustes

“DAC FILTER”

### Ajustes

FAST LINEAR	Utiliza un filtro intenso para eliminar el ruido del exterior de la banda de frecuencia deseada. La calidad del sonido resultante tiende a ser nítida.
SLOW LINEAR	Utiliza un filtro suave para eliminar el ruido del exterior de la banda de frecuencia deseada. La calidad del sonido resultante tiende a ser más gradual con un ataque más suave.
FAST MINIMUM	Elimina el ruido del exterior de la banda de frecuencia deseada con un filtro intenso. Proporciona un tono nítido y la calidad del sonido resultante tiende a tener un extremo inferior más potente que FAST LINEAR.
SLOW MINIMUM	Elimina el ruido del exterior de la banda de frecuencia deseada con un filtro suave. La calidad del sonido resultante tiende a tener un ataque más intenso que SLOW LINEAR, con un extremo inferior potente.
APODIZING FAST	Elimina el ruido del exterior de la banda de frecuencia deseada con un filtro que tiene menos pre-eco que FAST LINEAR. La calidad del sonido resultante tiende a ser nítida y transparente.
HYBRID FAST	Elimina el ruido del exterior de la banda de frecuencia deseada con un filtro especial con fase lineal y fase mínima. La calidad del sonido resultante tiende a tener un ataque más intenso con un sonido nítido y potente.
BRICKWALL	Elimina el ruido del exterior de la banda de frecuencia deseada con un filtro con características más intensas que todos los demás. La calidad del sonido resultante tiende a ser nítida en el extremo superior.
SHORT LATENCY	Un filtro digital original de Yamaha. Elimina el ruido del exterior de la banda de frecuencia deseada con un filtro que reduce la cantidad de pre-eco, lo que minimiza la latencia basada en filtros. La calidad del sonido resultante de este filtro tiende a tener un ataque más intenso con una sensación rítmica

### Ajuste predeterminado

SHORT LATENCY

### NOTA

- Este ajuste se guarda por separado para cada fuente de entrada.
- Estos ajustes están desactivados en cualquiera de las siguientes situaciones:
  - Cuando la fuente de entrada es ANALOG y el destino de salida es PRE OUT (LINE OUT).
  - Cuando la fuente de entrada es ANALOG y PURE DIRECT está activado.

## RANGO DE BLOQUEO DE DAC

Esta función se utiliza para reducir las fluctuaciones y mejorar la calidad de sonido. Se trata de fluctuaciones temporales en la señal digital. Se puede ajustar en uno de tres niveles, de acuerdo con la fuente de entrada.

### Menú de ajustes

“DAC LOCK RANGE”

### Ajustes

---

LEVEL 1	En LEVEL 1 la precisión de DAC se reduce un poco, pero el sonido es mucho menos propenso a
LEVEL 2	interrumpirse debido a cambios en el reloj. En LEVEL 3 la precisión de DAC aumenta, pero pueden
LEVEL 3	producirse interrupciones del sonido en algunos dispositivos de audio.

---

### Ajuste predeterminado

LEVEL 2

### NOTA

- Este ajuste se guarda por separado para cada fuente de entrada.
- Estos ajustes están desactivados en cualquiera de las siguientes situaciones:
  - Cuando la fuente de entrada es ANALOG y el destino de salida es PRE OUT (LINE OUT).
  - Cuando la fuente de entrada es ANALOG y PURE DIRECT está activado.

## Ajuste de la ganancia de los auriculares

Se muestra cómo establecer la ganancia de los auriculares. Utilice el ajuste que sea adecuado para sus auriculares. Se trata del ajuste de ganancia para LINE OUT que se utiliza cuando se selecciona LINE OUT como el destino de salida.

### Menú de ajustes

“HP GAIN”

“LINE OUT GAIN” (cuando se selecciona LINE OUT como el destino de salida)

### Ajustes (HP GAIN)

HI	<b>Ganancia: alta</b> Utilice este ajuste con auriculares de impedancia alta.
LO	<b>Ganancia: baja</b> Utilice este ajuste con auriculares de impedancia baja.

### Ajuste predeterminado

LO

### Ajustes (LINE OUT GAIN)

0dB	La señal de audio se emite tal cual.
ATT	La señal de audio se atenúa a través de un atenuador y luego se emite. Seleccione este ajuste cuando el nivel de entrada hacia un amplificador externo sea demasiado fuerte.

### Ajuste predeterminado

0dB



### ATENCIÓN

- Aparece un mensaje de confirmación cuando cambia el ajuste de LO a HI o de ATT a 0dB. Baje el volumen lo suficiente y luego pulse el botón [ENTER] para confirmar. Si cambia este ajuste sin bajar el volumen, el volumen resultante puede ser extremadamente fuerte, lo que podría provocar la pérdida de audición.

## Ajuste de un límite superior del volumen

Se muestra cómo establecer un límite superior del volumen.

### Menú de ajustes

“VOLUME LIMIT”

### Ajustes

OFF	El volumen máximo es 0,0 dB.
ON	Cuando HP GAIN se establece en HI, el volumen máximo se limita a -35,0 dB. Cuando HP GAIN se establece en LO, el volumen máximo se limita a -20,0 dB.

### Ajuste predeterminado

OFF

### NOTA

Este ajuste está desactivado si ha seleccionado LINE OUT como el destino de salida.

### Vínculos relacionados

“Ajuste de la ganancia de los auriculares” (p.45)

## Ajuste del volumen predeterminado

Ajusta el volumen predeterminado que se utiliza cuando se enciende este producto.

### Menú de ajustes

“INITIAL VOLUME”

### Ajustes

OFF	Cuando se enciende la alimentación, el volumen se establece en el nivel utilizado la última vez que el producto se apagó (en espera).
MUTE	Cuando se enciende la alimentación, el sonido se silencia.
-70.0dB	
-60.0dB	
-50.0dB	Cuando se enciende la alimentación, el volumen se establece en el nivel que se marque aquí.
-40.0dB	

### Ajuste predeterminado

OFF

### NOTA

Este ajuste está desactivado si ha seleccionado LINE OUT como el destino de salida.

## Ajuste del balance del volumen izquierdo/ derecho

Se muestra cómo establecer el balance de volumen entre los canales izquierdo y derecho.

### Menú de ajustes

“LR BALANCE”

### Ajustes

L+10,0 dB a 0,0 dB a R+10,0 dB (se puede establecer en pasos de 0,5 dB)

### Ajuste predeterminado

0,0 dB

### NOTA

Cuando PURE DIRECT está activado o cuando se selecciona PRE OUT (LINE OUT) como el destino de salida, el audio se reproduce a 0.0 dB (centro) independientemente de este ajuste.

## Ajuste del standby automático

Este ajuste activa o desactiva el standby automático. Cuando está activado, el producto se apaga (modo en espera) si la unidad no se acciona ni se utiliza para reproducir sonido durante un plazo específico.

### Menú de ajustes

“AUTO POWER STDBY”

### Ajustes

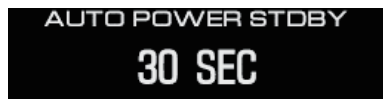
OFF	Desactiva el standby automático.
ON	Activa el standby automático. Este producto se apaga automáticamente (modo en espera) si no se acciona ni se reproduce nada durante 20 minutos.

### Ajuste predeterminado

ON

### NOTA

- El número de segundos antes de apagarse (modo en espera) se muestra en la pantalla de información, empezando 30 segundos antes.



- Para ampliar el tiempo necesario antes de que la alimentación se apague (en espera), accione el producto o reproduzca algo.

## Comprobación de la versión del firmware

Este ajuste muestra la versión del firmware de este producto.

### Menú de ajustes

“VERSION INFO”

### Ajustes

---

SYSTEM :	Muestra la versión del sistema.
USB DAC :	Muestra la versión de DAC USB.

---

### Ajuste predeterminado

SYSTEM :

## Inicialización de todos los ajustes (restablecimiento)

Utilice este ajuste para inicializar (restablecer) todos los ajustes y restaurar este producto a su estado predeterminado de fábrica.



### ATENCIÓN

- Para evitar la pérdida de audición, quítese los auriculares antes de inicializar.

### Menú de ajustes

“INITIALIZATION”

### Ajustes

CANCEL	No inicializa este producto.
	Inicializa este producto.
EXECUTE	<b>NOTA</b> Aparece un mensaje de confirmación antes de que se ejecute la inicialización. (Pulse el botón [MENU] para cancelar la inicialización). Si pulsa el botón [ENTER] otra vez, este producto se reiniciará y se inicializará.

### Ajuste predeterminado

CANCEL

# Solución de problemas

## Qué hacer en caso de problemas

### Lea primero esta información si surgen problemas con este producto

---

Si este producto no funciona normalmente mientras lo utiliza, compruebe primero los puntos indicados a continuación.

- ¿El cable de alimentación está conectado con firmeza en la toma de CA? ¿Además, el cable de alimentación está conectado con firmeza en la toma [AC IN] de este producto?
- ¿Los dispositivos conectados a este producto están encendidos?
- ¿Los cables entre los diversos dispositivos están conectados firmemente en sus tomas?

A continuación, compruebe las posibles soluciones para los problemas, en función de cada síntoma.

- “Problemas relacionados con la alimentación” (p.53)
- “Problemas relacionados con el mando a distancia” (p.54)
- “Problemas relacionados con el audio” (p.55)
- “Problemas relacionados con DAC USB” (p.56)

Si el problema sigue sin solucionarse, intente reinicializar los ajustes.

- “Inicialización de todos los ajustes (restablecimiento)” (p.51)

## Problemas relacionados con la alimentación

---

### La alimentación no se enciende


● **Puede que el cable de alimentación de CA no esté conectado firmemente a la toma [AC IN].**

Inserte el cable de alimentación de CA incluido hasta el fondo en la toma [AC IN].

● **Los circuitos de protección de este producto se han activado tres veces seguidas.**

Si el indicador situado a la izquierda del botón de alimentación parpadea cuando intenta encender la alimentación, significa que la alimentación está desactivada para proteger este producto. Solicite a un centro de asesoramiento de servicio técnico Yamaha que lo repare.

● **Las operaciones del microprocesador en el interior de este producto pueden congelarse debido a una descarga eléctrica externa (como un rayo o electricidad estática excesiva) o a una reducción del voltaje.**

Pulse el botón  (alimentación) en este producto y manténgalo pulsado durante al menos 15 segundos para reiniciar el producto. Si sigue sin solucionarse el problema, desenchufe el cable de alimentación de la salida de CA, espere aproximadamente un minuto y vuelva a conectarlo.

### La alimentación cambia automáticamente al modo apagado (en espera)

● **La función de standby automático en este producto se ha activado debido a que no se han realizado reproducciones ni operaciones durante un periodo especificado.**

Para desactivar la función de standby automático, ajuste “AUTO POWER STDBY” en el menú de ajustes en “OFF”. Consulte la siguiente información para ver más detalles.

- “Ajuste del standby automático” (p.49)

## **Problemas relacionados con el mando a distancia**

---

### **El mando a distancia no funciona con este producto**

● **Es posible que el mando a distancia esté fuera del radio de funcionamiento.**

Utilice el mando a distancia dentro de su radio de funcionamiento. Consulte la siguiente información para ver más detalles.

- “Preparación del mando a distancia” (p.9)

● **Es posible que las pilas del mando a distancia se hayan agotado.**

Cambie las pilas por otras nuevas.

- “Preparación del mando a distancia” (p.9)

● **La iluminación suave o brillante puede interferir con el fotosensor de señales del mando a distancia de este producto.**

Pruebe a ajustar la iluminación de la habitación o la orientación de este producto.

## Problemas relacionados con el audio

---

### No se escucha sonido

● **Es posible que se haya seleccionado una entrada distinta.**

- Seleccione la entrada correcta. Consulte la siguiente información para ver más detalles.
- “Selección de la fuente de entrada y el destino de salida del audio” (p.30)

● **Es posible que la señal de entrada no sea válida para la reproducción en esta unidad.**

Algunos formatos de audio digital no se pueden reproducir en esta unidad. Compruebe si la señal que está reproduciendo es compatible con esta unidad. Los formatos de archivo compatibles son los siguientes.

- “Especificaciones principales” (p.64)

● **Está intentando reproducir una canción con varios canales (archivo).**

Este producto solo puede reproducir canciones (archivos) con audio de dos canales.

● **Es posible que el audio se silencie.**

Pulse la tecla [MUTE] del mando a distancia para reactivar el audio.

### No se puede subir el volumen

● **Puede que el límite superior del volumen se haya establecido en un nivel bajo.**

Ajuste el volumen en “VOLUME LIMIT”, en el menú de ajustes. Consulte la siguiente información para ver más detalles.

- “Ajuste de un límite superior del volumen” (p.46)

● **Los ajustes de ganancia de los auriculares no coinciden con la señal.**

Establezca el ajuste “HP GAIN” en el menú de ajustes según corresponda para sus auriculares. Consulte la siguiente información para ver más detalles.

- “Ajuste de la ganancia de los auriculares” (p.45)

## Problemas relacionados con DAC USB

---

### Mi ordenador no reconoce este producto

● **El producto puede estar conectado a un ordenador que utiliza un sistema operativo incompatible.**

Conecte el producto a un ordenador cuyo sistema operativo sea compatible con este producto.

- “Instalación del controlador en el ordenador” (p.20)

● **Puede que el cable USB no esté conectado correctamente.**

Inserte correctamente el cable USB.

### La función DAC USB no funciona correctamente

● **El ordenador puede estar conectado a este producto a través de un concentrador USB.**

No utilice un concentrador USB al conectar este producto al ordenador, conéctelo directamente.

● **El producto no funciona correctamente debido a versiones de USB incompatibles.**

Pruébe a conectarlo a un puerto USB diferente del ordenador para averiguar si se soluciona el problema.

Por ejemplo, pruebe a conectarlo a un puerto USB 2.0.

### Escucho ruido y la música no deja de interrumpirse al reproducir archivos de música en mi ordenador.

● **Puede que haya iniciado una aplicación distinta en el ordenador mientras el archivo de música se estaba reproduciendo.**

Iniciar una aplicación distinta en el ordenador mientras se está reproduciendo un archivo de música puede provocar ruido o que el sonido se interrumpa. No inicie otras aplicaciones mientras reproduce archivos de música.

● **El ajuste de tamaño de búfer para el controlador dedicado (Yamaha Steinberg USB Driver) puede no ser adecuado (solo cuando se utiliza un software compatible con ASIO en Windows).**

Siga los pasos siguientes para cambiar el ajuste “Yamaha Steinberg USB Driver” y compruebe si se soluciona el problema.

- 1 Abra el panel de control “Yamaha Steinberg USB Driver”.

Menú Inicio de Windows > Yamaha Steinberg USB Driver > Panel de control

- 2 Seleccione la pestaña “ASIO” y cambie “Buffer Size” a un ajuste más alto.

- 3 Vuelva a abrir el software de música.

Si no se soluciona el problema, pruebe a cambiar el ajuste “Mode” a “Low Latency”, además de cambiar el ajuste en el paso 2.

### No se puede reproducir archivos de música en el ordenador (no se puede escuchar ningún sonido de este producto)

● **Es posible que la salida del ordenador o la aplicación esté silenciada o que el volumen se haya establecido en cero.**

Reactive el audio o eleve el volumen en el ordenador o la aplicación.

● **Es posible que haya cambiado los ajustes del controlador dedicado (Yamaha Steinberg USB Driver). Vuelva a abrir el software de música.**

● **El USB se desconecta durante la reproducción.**

Apague la alimentación de este producto (en espera) y vuelva a encenderla. A continuación, vuelva a abrir el software de música en el ordenador y reproduzca el archivo de música.

● **Después de iniciar el software de música y conectar el ordenador a este producto mientras está encendido, el producto cambia a la entrada “USB DAC”.**

Cierre el software de música que se está ejecutando y pruebe los siguientes pasos.

- 1 Apague este producto (en espera) y luego conéctelo al ordenador.
- 2 Encienda este producto.
- 3 Cambie la fuente de entrada a “USB DAC”.
- 4 Vuelva a abrir el software de música en el ordenador y reproduzca el archivo de música.

● **Es posible que el controlador dedicado (Yamaha Steinberg USB Driver) no se haya instalado (solo en Windows).**

Instale el Yamaha Steinberg USB Driver. Consulte la siguiente información para ver más detalles.

- “Instalación del controlador en el ordenador” (p.20)

● **El dispositivo de salida de audio del ordenador o de la aplicación puede que no se haya configurado correctamente.**

Compruebe los ajustes del dispositivo de salida de audio en el ordenador o la aplicación. Consulte la siguiente información para ver más detalles.

- “Reproducción de música en el ordenador” (p.35)

● **Es posible que este producto no reconozca la entrada de la señal de audio.**

Envíe una señal de audio cuyo formato y frecuencia de muestreo sean compatibles con este producto. Consulte la siguiente información para ver más detalles.

- “Especificaciones principales” (p.64)

## Errores indicados por la pantalla de información

Para obtener información sobre los errores que se muestran en la pantalla de información, consulte la siguiente tabla.

Mensaje	Detalles	Solución
<b>NOT AVAILABLE</b>	<p>Ha realizado una operación que no estaba disponible.</p> <p>Ejemplo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Utilizar el menú con PURE DIRECT activado.</li> <li>Utilizar un menú para el que los ajustes no están disponibles. (Cuando se selecciona ANALOG como la fuente de entrada o cuando se selecciona PRE OUT o LINE OUT como el destino de salida, algunos elementos del menú no están disponibles).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Desactive PURE DIRECT e intente utilizar el menú de nuevo.</li> <li>Cambie la fuente de entrada a una opción que no sea ANALOG, o bien cambie el destino de salida a una opción que no sea PRE OUT o LINE OUT.</li> </ul>
<b>REMOTE ID MISMATCH</b>	<p>Ha intentado utilizar este producto con un mando a distancia de un dispositivo Yamaha distinto.</p>	<p>Utilice el mando a distancia incluido con este producto.</p>
<b>FILE NOT FOUND</b>	<p>No se puede encontrar el archivo de firmware.</p>	<p>Compruebe si el archivo de firmware está guardado en su unidad flash USB.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>“Actualización del firmware” (p.59)</li> </ul>
<b>INVALID FILE</b>	<p>El archivo de firmware está dañado.</p>	<p>Vuelva a descargar el archivo de firmware y guárdelo en su unidad flash USB.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>“Actualización del firmware” (p.59)</li> </ul>
<b>USB OVERLOADED</b>	<p>Se ha detectado un error en la conexión de la unidad flash USB.</p>	<p>Utilice una unidad flash USB distinta.</p>
<b>UPDATE ERROR!</b>	<p>El firmware no se ha actualizado.</p>	<p>Intente actualizar el firmware de nuevo. Consulte la siguiente información para ver más detalles.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>“Actualización del firmware” (p.59)</li> </ul>
<b>VERSION ERROR</b>	<p>El firmware no se ha actualizado. (Se muestra cuando de la unidad está activada)</p>	<p>Intente actualizar el firmware de nuevo. Consulte la siguiente información para ver más detalles.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>“Actualización del firmware” (p.59)</li> </ul>

## Actualización del firmware

Yamaha proporciona nuevas versiones del firmware para añadir funciones o para rectificar problemas de funcionamiento. Puede utilizar una unidad flash USB para actualizar el firmware. Visite el sitio web de Yamaha para descargar el firmware.



### ATENCIÓN

- Para evitar la pérdida de audición, quítese los auriculares antes de actualizar el firmware.

### AVISO

- No utilice este producto ni desconecte el cable de alimentación de CA mientras se actualiza el firmware. El producto puede quedar inutilizado si interrumpe accidentalmente la actualización del firmware. Si esto ocurre, es posible que haya que reparar la unidad.

### NOTA

- Utilice una unidad flash USB que cumpla los siguientes criterios.
  - Admite almacenamiento masivo
  - Con formato FAT16 o FAT32
  - Sin cifrado incorporado
  - No hay datos en el medio (vacío)
- Coloque este producto cerca de la salida de CA, ya que deberá enchufar el cable de alimentación de CA en la salida mientras mantiene pulsados los botones del producto.

### Como actualizar

#### 1 Descargue el firmware.

Para ver detalles, consulte la página de este producto en el sitio web de Yamaha.

#### 2 Extraiga (descomprima) el archivo descargado comprimido.

#### 3 Guarde el archivo de firmware “00xxxx-xxxx.bin” en la unidad flash USB.

Guarde el archivo en la carpeta superior (la carpeta raíz) de la unidad flash USB. No cambie el nombre de archivo.

#### 4 Desconecte el cable de alimentación de este producto de la salida de CA.

#### 5 Inserte la unidad flash USB en el puerto [UPDATE ONLY] de la parte trasera de este producto.

**6 Conecte el cable de alimentación de CA de este producto a la salida de CA mientras mantiene pulsado el botón [ENTER] en el panel de control.**

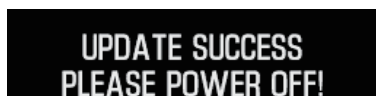
Aparece el siguiente mensaje en la pantalla de información.



La pantalla cambia en función del progreso de la actualización.



**7 Cuando vea el siguiente mensaje, pulse el botón de alimentación [⏻] para apagar la alimentación.**



Desenchufe la unidad flash USB del puerto.

El firmware del producto ya está actualizado. Espere unos cinco segundos antes de volver a encender la alimentación.

**Vínculos relacionados**

“Errores indicados por la pantalla de información” (p.58)

## Servicio posventa

### **Para consultas generales o de servicio técnico**

- Para clientes en Japón  
Póngase en contacto con la tienda donde adquirió este producto o con el centro de asesoramiento de servicio técnico Yamaha que figura en la “Guía de seguridad” incluida con este producto.
- Para clientes fuera de Japón  
Póngase en contacto con el distribuidor o servicio técnico autorizado Yamaha más cercano.  
<https://manual.yamaha.com/av/support/>

# Especificaciones

## Licencias

Este producto utiliza los siguientes programas de software de terceros.

- STM32H7 HAL, Startup, Middlewares
- STM32 USB Host, Middlewares
- FatFS
- CMSIS
- NEWLIB

Consulte la siguiente información para ver los derechos de autor y las condiciones de uso de cada programa de software.

### NOTA

Se muestra el texto original (en inglés), según lo especificado por las partes que poseen los derechos de cada programa.

#### **STM32H7 HAL, Startup, Middlewares**

Copyright © 2017 STMicroelectronics. All rights reserved.

This software component is licensed by ST under BSD 3-Clause license, the "License"; You may not use this file except in compliance with the License. You may obtain a copy of the License at:

<https://opensource.org/licenses/BSD-3-Clause>

#### **STM32 USB Host, Middlewares**

Copyright © 2015 STMicroelectronics. All rights reserved.

This software component is licensed by ST under Ultimate Liberty license SLA0044, the "License"; You may not use this file except in compliance with the License. You may obtain a copy of the License at:

<http://www.st.com/SLA0044>

#### **FatFS**

Copyright (C) 2017, ChaN, all right reserved.

FatFs module is an open source software. Redistribution and use of FatFs in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following condition is met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this condition and the following disclaimer.

This software is provided by the copyright holder and contributors "AS IS" and any warranties related to this software are DISCLAIMED.

The copyright owner or contributors be NOT LIABLE for any damages caused by use of this software.

#### **CMSIS**

Copyright © 2017 Arm Limited. All rights reserved.

SPDX-License-Identifier: Apache-2.0

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the License); you may not use this file except in compliance with the License.

You may obtain a copy of the License at  
[www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0](http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0)

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an AS IS BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied.

See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

## **NEWLIB**

The newlib subdirectory is a collection of software from several sources.

Each file may have its own copyright/license that is embedded in the source file. Unless otherwise noted in the body of the source file(s), the following copyright notices will apply to the contents of the newlib subdirectory:

<https://sourceware.org/newlib/>

## Especificaciones principales

A continuación se muestran las especificaciones principales de este producto.

### Tomas/conectores de entrada y formatos de audio compatibles

- L/R analógico (RCA) × 1
- Óptico digital × 1  
PCM de 2 canales: 32 kHz/44,1 kHz/48 kHz/88,2 kHz/96 kHz (16 bits/24 bits)
- Coaxial digital × 1  
PCM de 2 canales: 32 kHz/44,1 kHz/48 kHz/88,2 kHz/96 kHz/176,4 kHz/192 kHz (16 bits/24 bits)
- USB (tipo B) × 1
  - PCM de 2 canales: 44,1 kHz/48 kHz/88,2 kHz/96 kHz/176,4 kHz/192 kHz/352,8 kHz/384 kHz (16 bits/24 bits/32 bits)
  - DSD de 2 canales: 2,8 MHz (DSD64)/5,6 MHz (DSD128)/11,2 MHz (DSD256) nativa ASIO, nativa ASIO y compatible con DoP

### Tomas/conectores de salida

- Auriculares
  - Estándar de 6,3 mm × 1
  - Balanceado de 4,4 mm × 1
  - XLR, 4 clavijas × 1
- PRE OUT/LINE OUT
  - L/R analógico (RCA) × 1
  - XLR analógico, 3 clavijas × 1

### Amplificador

- Tipo  
Discreto, flotante y balanceado
- Impedancia  
8 a 600 Ω
- Conmutador de ganancia  
Alta: 12 dB, baja: 0 dB

### Funcionalidad de audio

- Omisión de circuito DSP de PURE DIRECT
- Balance L/R  
-10,0 dB a +10,0 dB (en pasos de 0,5 dB)
- Programa DSP  
7
- RANGO DE BLOQUEO DE DAC  
NIVEL 1/2/3
- Filtro DAC  
FAST LINEAR/SLOW LINEAR/FAST MINIMUM/SLOW MINIMUM/APODIZING FAST/HYBRID FAST/BRICKWALL/SHORT LATENCY
- VOLUME  
-80,0 dB a 0,0 dB (en pasos de 0,5 dB), silencio
- INITIAL VOLUME  
OFF (ajuste de volumen cuando la unidad se apagó por última vez)/MUTE/-70 dB/-60 dB/-50 dB/-40 dB
- LIMIT VOLUME  
-20 dB (cuando el ajuste de HP GAIN es "LO"), -35 dB (cuando el ajuste de HP GAIN es "HI")
- Conmutador [PRE/LINE OUT]  
Seleccionable entre [PRE OUT] y [LINE OUT]

### **Tecnología de mejora de la calidad del sonido**

- DAC insignia de ESS Technologies, ES9038PRO
- ADC de rendimiento alto y 32 bits ES9842PRO de ESS Technologies
- CI de volumen de alta definición (MUSES72323)
- Fuente de alimentación y toma de tierra independientes para ADC/DAC
- Transformadores toroidales de alto rendimiento específicamente para el amplificador principal y el preamplificador
- Tomas de auriculares chapadas en oro de alta definición y tomas RCA
- DSP fabricado por TI para procesamiento de campos sonoros
- Utiliza tecnología de amplificador flotante y balanceado propiedad de Yamaha

### **Modos de reproducción de audio**

- SOUND FIELD MODE  
STRAIGHT/CINEMA/DRAMA/MUSIC VIDEO/CONCERT HALL/OUTDOOR LIVE/BGM
- PURE DIRECT  
ON/OFF

### **Interfaz de usuario**

- Idiomas compatibles (idiomas de la pantalla del menú)  
Inglés

### **Funciones ecológicas**

- AUTO POWER STDBY (standby automático)  
OFF/ON (cuando no se ha recibido ninguna señal y no se ha realizado ninguna operación durante 20 minutos)

## Componentes de audio

- HP OUTPUT POWER nominal
  - Balanceada 1 kHz, 0,01 %THD, 32  $\Omega$  1000 mW + 1000 mW
  - No balanceada 1 kHz, 0,01 %THD, 32  $\Omega$  1000 mW + 1000 mW
- Respuesta de frecuencia  
HP OUT 4 Hz a 80 KHz, -3 dB
- Distorsión armónica total (THD)  
IN digital 1 kHz, 300 mW, 32  $\Omega$   $\leq$  0,003 %
- Relación señal/ruido (SNR)  $>$  120 dB
- Sensibilidad de entrada  
IN analógica
  - HP OUT 1,4 V
  - PRE OUT 0,2 V
  - LINE OUT 2,0 V
- Impedancia de entrada  
RCA 50 k $\Omega$
- Voltaje de señal de entrada máxima  
RCA 2,8 V
- Nivel de PRE OUT nominal/Impedancia de salida  
IN analógica: 0,2 V Vol: Máx.
  - RCA 1 V /470  $\Omega$
  - XLR 2 V /440  $\Omega$
- Nivel de LINE OUT nominal/Impedancia de salida  
IN analógica: 2 V
  - RCA 2 V /470  $\Omega$
  - XLR 4 V /440  $\Omega$

## General

- Voltaje
  - [Modelos para EE. UU. y Canadá] 120 V CA, 60 Hz
  - [Modelo para Australia] A230 a 240 V CA, 50 Hz
  - [Modelos para Reino Unido , Europa y Rusia] 230 V CA, 50 Hz
  - [Modelo para China] 220 V CA, 50 Hz
  - [Modelo para Corea] 220 V CA, 60 Hz
  - [Modelo para Taiwán] 110 a 120 V CA, 60 Hz
  - [Modelo para Asia] 220 a 240 V CA, 50/60 Hz
- Consumo de energía  
19 W
- Consumo de energía en espera  
0,2 W
- Dimensiones (an. x al. x pro.)  
333 x 133 x 189 mm (incluyendo las patas y los salientes)
- Peso  
5,3 kg

\* Las explicaciones de esta guía están redactadas de acuerdo con las especificaciones más recientes en la fecha de su publicación.

Yamaha Global Site  
<https://www.yamaha.com/>

Yamaha Downloads  
<https://download.yamaha.com/>

© 2023 Yamaha Corporation

Published 08/2023 AM-A0

AV21-0197